

**10. septembar 2019.****Sala 1**

9:30 – 11:30 h Otvaranje konferencije  
Uvodna riječ Milenka A. Perovića,  
predsjednika UO Fakulteta za crnogorski jezik i književnost

Pozdravne riječi:  
Uručenje Povelje Fakulteta za crnogorski jezik  
i književnost za poseban doprinos montenegristici

Plenarna izlaganja  
(Predsjedavaju: Milenko A. Perović i Novica Vujović)  
**Mark L. Grinberg** (Kanzas)  
*Bivša Jugoslavija kao raskršća jezičkih saveza i neke paralele na njenim periferijama*  
**Andrew Baruh Wachtel** (Almaty, Kazahstan)  
*Pushkin and Njegoš: Reconsidering the Politics of Pretenders in the Age of Trump*  
**Božidar Jezernik** (Ljubljana)  
*Revolver knjaza Nikole u rukama Crnog Miroslava*  
**Dejan Ajdačić** (Kijev)  
*Slavistička proučavanja alternativnih istorija*  
**Tomislav Longinović** (Medison, Viskonsin)  
*Danilo Kiš između srednje Evrope i Balkana*

11:30 – 12:30 h Koktel

12.30 – 14:00 h Južnoslovenski jezici u prošlosti i sadašnjosti  
(Predsjedavaju: Ljudmila Vasiljeva i Sanja Orlandić)

Uvodna izlaganja:  
**Marko Jesenšek** (Maribor)  
*Priključenje Prekmurja u ujedinjenje slovenačke  
književne norme krajem prvog svjetskog rata*  
**Ranko Matasović** (Zagreb)  
*O etimologiji imena Hrvat*

**Adnan Čirgić** (Podgorica)  
*Akcentatski sistem bokeljskih govora  
(s posebnim osvrtom na ševerozapadne)*  
**Mateo Žagar** (Zagreb)  
*Pitanje južnoslovenskih predložaka ćirilčkim  
izdanjima uraške tiskare u XVI. st.*  
**Đenita Haverić** (Sarajevo) i **Amela Šehović** (Sarajevo)  
*Recepcija perzijskoga jezika među govornicima  
bosanskog i crnogorskog*  
**Irena Jaros** (Łódź)  
*Z prac łódzkich dialektologów. Poglądy Karola Dejny na  
istotę, cel i przedmiot badań dialektologicznych*  
RASPRAVA

14:00–16:00 h Pauza (ručak)

16:00 – 18:30 h Južnoslovenski jezici u prošlosti i sadašnjosti  
(Predsjedavaju: Marko Jesenšek i Mateo Žagar)

Uvodno izlaganje:  
**Ljudmila Vasiljeva** (Lavov)  
*Standardizacija slavenskih jezika i razvoj  
ortografskih normi u onomastici*

**Amira Turbić-Hadžagić** (Tuzla) i **Elvir Musić** (Tuzla)  
*Bosansko-perzijski dodiri u  
bosanskohercegovačkim prezimenima*  
**Novica Vujović** (Nikišić)  
*Neki aspekti proučavanja govora Njeguša*  
**Jasmin Hodžić** (Sarajevo)  
*Kvalitet kratkih akcenata u bosanskom  
i crnogorskom jeziku*  
**Лилјана Макаријоска** (Скопје)  
*Фразеолошките изрази со турцизми во  
јужнословенски контекст*  
**Ornela Bilbija** (Beč)  
*Riječ sa strane povodom 10-godišnjice  
standardizacije crnogorskoga jezika*  
**Helena Burić** (Split) i **Josipa Korljan Bešlić** (Split)  
*Izumiranje „malih“ jezika:  
Što sve nestane kada nestane jezik?*  
**Haris Čatović** (Sarajevo)  
*Kulturološki aspekti višetomnog Rječnika bosanskog  
jezika Dževada Jahića*  
RASPRAVA

18:30 – 20:00 h Pauza (večera)

**Sala Biznis inkubator**

20:00 h Portret montenegriste Danila Radojevića  
Govore: Aleksandar Radoman i Boban Batrićević.

**Sala 2**

12:30 – 14:00 h Južnoslovenski književni kanon i  
Balkanski kulturni supstrati  
(Predsjedavaju: Milorad Nikčević i Ines Prica)  
Uvodno izlaganje:

**Vesna Kilibarda** (Podgorica) i **Jelena Knežević** (Podgorica)  
*Strane književnosti u Crnoj Gori do 1918. godine  
(građa i mogućí pristupi)*

**Vukota Vukotić** (Podgorica)  
O najstarijoj pismenosti na prostoru Prevalitane  
**Dijana Mitrović** (Medison, Viskonsin)  
*Sećanje i trauma u delima Davida Albaharija*  
**Aleksandar Čilikov** (Cetinje)  
*O slikarskim motivima u doba Nikole I Petrovića*  
**Vladimir Vojinović** (Podgorica)  
*Suton južnoslovenskoga postmodernizma: romani iz  
devedestih godina XX vijeka*

14:00–16:00 h

16:00 – 18:30 h

Južnoslovenski književni kanon i  
Balkanski kulturni supstrati  
(Predsjedavaju: Vesna Kilibarda i Jelena Knežević)

Uvodno izlaganje:  
**Илија Велев** (Скопје)  
*Книжевниот канон и средновековната поетика во  
византиските и во јужнословенските  
книжевносториски процеси*

**Aleksandar Radoman** (Podgorica)  
*Književni kanon i crnogorska usmena književnost*  
**Bojan Baskar** (Ljubljana)  
*Može li balkanski gorštak biti romantičarski pjesnik?*  
**Matijas Baković** (Zagreb) i **Matea Andrić** (Zagreb)  
*Nacionalni identitet(i) na primjeru pjesnika  
Muse Ćazima Ćatića*  
**Sava Damjanov** (Novi Sad)  
*Protiv (književnog) kanona*  
**Boban Batrićević** (Cetinje)  
*Antisemitizam bez Jevreja: antisemitska propaganda kod  
kolaboratora i okupatora u Crnoj Gori 1942–1944. godine*  
**Melida Travančić** (Tešanj)  
*Sarajevski atentat: dekonstrukcija velike priče*  
**Ines Prica** (Zagreb)  
*Gastarbajteri između Balkana i Europe*  
**Silvana Carotenuto** (Napoli) i **Lada Čale Feldman** (Zagreb)  
*Čudne vode: inter/nacionalne ženske bajke*  
**Aleksandar Čogurić** (Podgorica)  
*Kulturološke perspektive položaja žene u  
orijentalno-islamskoj kulturi prema spjevu  
Ženidba Smailagić Meha*  
RASPRAVA

18:30 – 20:00 h

**Sala Biznis inkubator**

20:00 h

Portret montenegriste Danila Radojevića  
Govore: Aleksandar Radoman i Boban Batrićević.

**11. septembar 2019.****Sala 1**

9:30 – 11:00 h Južnoslovenski jezici u prošlosti i sadašnjosti  
(Predsjedavaju: Amira Turbić–Hadžagić i Vida Jesenšek)

Uvodno izlaganje:

**Mječislav Đekonjski** (Erfurt):

*Tretman crnogorskih govora u štokavskim dijalektologijama*

**Vida Jesenšek** (Maribor)

*Učešće slovenačkog jezika u mariborskoj varijanti njemačkog jezika na prijelazu 19. u 20. vijek (Delež slovenščine v mariborski nemščini na prelomu 19. in 20. stoletja)*

**Robert Greenberg** (Novi Zeland)

*Language Policies in the Western Balkans after 1991: European Norms and Local Variations*

**Rafal Zarębski** i **Agata Kawecka** (Łódź)

*Pomiędzy nomen proprium a nomen appellativum. Eden i Szeol w południowosłowiańskich przekładach Biblii*

**Катица Трајкова** (Скопје)

*Кон српското влијание врз македонската средновековна писменост*

**Jelena Šušanj** (Podgorica)

*Osvrt na prostorna značenja konstrukcija s prijedlogom PO u crnogorskim govorima*

**Ivančica Banković-Mandić** (Zagreb)

*Utjecaji na hrvatski jezik i kulturu – nekad i danas*  
RASPRAVA

11:00 – 12:00 h Pauza

12:00 – 14:00 h Južnoslovenski jezici u prošlosti i sadašnjosti  
(Predsjedavaju: Ranko Matasović i Elena Jovanova–Grujovska)

Uvodno izlaganje:

**Robert Bonjkovski** (Katovice)

*Etape standardizacije crnogorskog jezika (s poljske tačke gledišta)*

**Елена Јованова–Грујовска** (Скопје)

*Лексиката со субјективна оценка во јазичниот израз на Црногорците во Македонија*

**Alen Kalajdžija** (Sarajevo)

*Tri autora alhamijado tekstova na području Crne Gore*

**Sanja Orlandić** (Nikšić)

*O govoru Ozirnića (čevskih sela)*

**Лидија Тантуровска** (Скопје)

*Транслитерацијата во словенските јазици (потреба и употреба)*

**Jovan Čavor** (Okland)

*Južnoslovenske jezičke politike prije 1989. i poslije nje*

**Helena Dragić** (Mostar)

*Oronomastika duvanjskoga kraja*

**Draško Došljak** (Berane)

*Turski defteri kao izvor za proučavanje crnogorske antroponimije*

**Katarina Lozić Knezović** (Split)

*Romanizmi u hrvatskim i crnogorskim uzorskim govorima*

RASPRAVA

14:00–16:00 h Pauza (ručak)

16:00 h U spomen na Josipa Silića (1934–2019)

Govore: Milenko A. Perović, Stjepan Damjanović i Adnan Čirgić

17:30 h Okrugli sto:

Kult nacionalnih pjesnika na istočnome Jadranu

19:00 h Večera

20:30 h Promocija knjige *Izabrani filološki radovi*

Stjepana Damjanovića i završna riječ na Cetinjskim filološkim danima II.

Govore: Mateo Žagar, Novica Vujović, Stjepan Damjanović i Adnan Čirgić.

**Sala 2**

9:30 – 11:00 h Južnoslovenski književni kanon i

Balkanski kulturni supstrati  
(Predsjedavaju: Milan Marković i Luka Rakojević)

Uvodno izlaganje:

**Nikola Popović** (Cetinje)

*Romani Lazara Komarčića*

**Vanda Babić** (Zadar)

*Prilog proučavanju bokakotorske usmenoknjiževne baštine*

**Jakov Sabljčić** (Osijek)

*Književne „politike“ crnogorskog identiteta (čitanje na odabranim primjerima)*

**Dragana Kalezić** (Podgorica)

*Gogoljevo književno nasljeđe u kulturnom životu Crne Gore*

**Svetlana Čabarkapa** (Podgorica)

*Branko Lazarević i njegovi pogledi na književnu kritiku*

**Amela Lukač-Zoranić** (Novi Pazar) i

**Jahja Fehratović** (Novi Pazar)

*Kultura kahve u pazarskoj čaršiji*

**Jasmina Bajo** (Kotor) i **Maja Mrdenović** (Kotor)

*Lažni car Šćepan Mali: umjetničke interpretacije*

**Andrijana Nikolić** (Podgorica)

*Elementi kafkijanstva u romanu*

*Usta puna zemlje B. Šćepanovića*

RASPRAVA

11:00 – 12:00 h Pauza

12:00 – 14:00 h Južnoslovenski književni kanon i

Balkanski kulturni supstrati  
(Predsjedavaju: Tomislav Longinović i Svetlana Čabarkapa)

Uvodno izlaganje:

**Milorad Nikčević** (Osijek)

*Na marginama života i stvaralačkoga rada*

*Vojislava P. Nikčevića (1935–2007)*

**Sofija Kalezić** (Podgorica)

*Romani Zuvdije Hadžića*

**Mario Grčević** (Zagreb)

*Migracije Hrvata iz srednjovjekovne Raške*

**Alenka Bartulović** (Ljubljana)

*Reinterpertacije Andrićevog orijentalizma u Bosni i Hercegovini*

**Aleksandar Radunović** (Cetinje)

*Problemi dramatizacije biografije Antuna*

*Kojovića na osnovu njegovih memoara*

**Marko Dragić** (Mostar)

*Fakcija i fikcija u tradicijskim pričama*

*Miljevaca i okolice*

**Vasko Raičević** (Podgorica)

*Komplementarna polifonija dramaturgije Veljka Radovića*

**Rafaela Božić** (Zadar)

*Irski stihovi hrvatske pjesnikinje*

*(irski ciklus Sanje Franković)*

**Marijana Terić** (Nikšić)

*Miodrag Bulatović Bule: jugoslavenski*

*genij modernog stvaralačkog izraza*

**Ethem Mandić** (Podgorica)

*Podnaslovi kao žanrovi u crnogorskoj književnosti*

RASPRAVA

14:00–16:00 h Pauza (ručak)

16:00 h

U spomen na Josipa Silića (1934–2019)  
Govore: Milenko A. Perović, Stjepan Damjanović i Adnan Čirgić

17:30 h

Okrugli sto:  
Kult nacionalnih pjesnika na istočnome Jadranu

19:00 h

Večera

20:30 h

Promocija knjige *Izabrani filološki radovi*  
Stjepana Damjanovića i završna riječ na Cetinjskim filološkim danima II.  
Govore: Mateo Žagar, Novica Vujović, Stjepan Damjanović i Adnan Čirgić.

**12. septembar 2019.****Izlet**

**Plenarna i uvodna izlaganja ograničena su na 15 minuta, a vrijeme ostalih izlaganja ograničeno je na 10 minuta.**

**Mjesto simpozijuma:**

**Hotel Grand (sala 1 i sala 2) i Sala Biznis inkubator**

Cetinjski filološki dani realizuju se pod pokroviteljstvom Ministarstva nauke Crne Gore (Nove perspektive humanističkih nauka) i uz pomoć Prijestonice Cetinje